













| <b>DOP-CFD037<br/>ECO1003</b>            |                  |   |           |
|--|------------------|---|-----------|
| <b>Declaration of Performance</b>        | <b>English</b>   |    | <b>2</b>  |
| <b>Dichiarazione sulle prestazioni</b>   | <b>Italiano</b>  |    | <b>3</b>  |
| <b>Declaración de rendimiento</b>        | <b>Español</b>   |    | <b>4</b>  |
| <b>Leistungserklärung</b>                | <b>Deutsch</b>   |    | <b>5</b>  |
| <b>Déclaration des performances</b>      | <b>Français</b>  |    | <b>6</b>  |
| <b>Declaração de desempenho</b>          | <b>Português</b> |    | <b>7</b>  |
| <b>Prestandadeklaration</b>              | <b>Svenska</b>   |    | <b>8</b>  |
| <b>Deklaracja właściwości użytkowych</b> | <b>Polski</b>    |   | <b>9</b>  |
| <b>Suoritustasoilmoitus</b>              | <b>Suomi</b>     |  | <b>10</b> |
| <b>Teljesítménnyilatkozat</b>            | <b>Magyar</b>    |  | <b>11</b> |
| <b>Declaration of Performance</b>        | <b>Romanian</b>  |  | <b>12</b> |
| <b>Declaration of Performance</b>        | <b>Czech</b>     |  | <b>13</b> |
|  |                  |   |           |

## EC DECLARATION OF PERFORMANCE

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Unique Product Identification Code(s): ECO1003
2. Type Number(s): ECO1003  
Description: Optical Smoke Detector
3. Intended Use: Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings
4. Manufacturer: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italy
5. Trading Company: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Switzerland
6. System of assessment: System 1
7. Notified Body: BRE Global  
Notified Body Number: 2831  
EC Certificate Number(s) 2831-CPR-F1876
8. European Technical Assessment Reference: Not Applicable
9. Declared Performance:

| EN 54-7: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Smoke Detectors, Point Detectors |   |             |
|---|---|-------------|
| Clause  | Description   | Performance |
| 4.2   | Individual alarm indication                                       | Pass        |
| 4.3   | Connection of ancillary devices                                   | Pass        |
| 4.4   | Monitoring of detachable detectors                                | Pass        |
| 4.5   | Manufacturer's adjustments  | Pass        |
| 4.6   | On-site adjustment of response behaviour                          | Pass        |
| 4.7   | Protection against the ingress of foreign bodies                  | Pass        |
| 4.8   | Response to slowly developing fires                               | Pass        |
| 4.9   | Marking   | Pass        |
| 4.10  | Data  | Pass        |
| 4.11  | Additional requirements for software controlled detectors         | Pass        |
| 5.2   | Repeatability   | Pass        |
| 5.3   | Directional Dependence  | Pass        |
| 5.4   | Reproducibility   | Pass        |
| 5.5   | Variation in supply parameters                                    | Pass        |
| 5.6   | Air movement  | Pass        |
| 5.7   | Dazzling  | Pass        |
| 5.8   | Dry heat (operational)  | Pass        |
| 5.9   | Cold (operational)  | Pass        |
| 5.10  | Damp heat, steady state (operational)                             | Pass        |
| 5.11  | Damp heat, steady state (endurance)                               | Pass        |
| 5.12  | Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)          | Pass        |
| 5.13  | Shock (operational)   | Pass        |
| 5.14  | Impact (operational)  | Pass        |
| 5.15  | Vibration, sinusoidal, (operational)                              | Pass        |
| 5.16  | Vibration, sinusoidal (endurance)                                 | Pass        |
| 5.17  | Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational) | Pass        |
| 5.18  | Fire sensitivity  | Pass        |

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

For and on behalf of: Pittway Tecnologica Srl / System Sensor Europe, Life Safety Distribution GmbH

Place and date of issue: Trieste

Signature:



Name and Function: Gianpaolo Scarpin, Plant Manager



## DICHIARAZIONE SULLE PRESTAZIONI

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Codici di identificazione univoci del prodotto: ECO1003
2. Numeri tipo: ECO1003,  
Descrizione: Rivelatore ottico di fumo
3. Uso previsto: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi installati all'interno e in prossimità degli edifici
4. Produttore: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italia
5. Società commerciale: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Svizzera
6. Sistema di valutazione: Sistema 1
7. Organismo notificato: BRE Global  
Numero organismo notificato: 2831  
Numeri certificati CE: 2831-CPR-F1876
8. Riferimento della valutazione tecnica europea: Non applicabile
9. Prestazioni dichiarate:

| EN 54-7: Fire Sistemi di allarme incendio - Rivelatori di fumo |  |             |
|--|--|-------------|
| Clausola   | Caratteristiche fondamentali   | Prestazioni |
| 4.2  | Indicazione di un singolo allarme                                      | Determinata |
| 4.3  | Collegamento dei dispositivi ausiliari                                 | Determinata |
| 4.4  | Monitoraggio dei rilevatori removibili                                 | Determinata |
| 4.5  | Regolazioni del produttore   | Determinata |
| 4.6  | Regolazione della risposta in sede                                     | Determinata |
| 4.7  | Protezione dall'ingresso di corpi estranei                             | Determinata |
| 4.8  | Risposta agli incendi che si propagano lentamente                      | Determinata |
| 4.9  | Marcatura  | Determinata |
| 4.10   | Dati   | Determinata |
| 4.11   | Requisiti aggiuntivi per i rilevatori controllati via software         | Determinata |
| 5.2  | Ripetibilità   | Determinata |
| 5.3  | Dipendenza direzionale   | Determinata |
| 5.4  | Riproducibilità  | Determinata |
| 5.5  | Variazioni dei parametri di alimentazione                              | Determinata |
| 5.6  | Movimento dell'aria  | Determinata |
| 5.7  | Abbagliamento  | Determinata |
| 5.8  | Calore secco (funzionamento)   | Determinata |
| 5.9  | Freddo (funzionamento)   | Determinata |
| 5.10   | Calore umido, condizioni stabili (funzionamento)                       | Determinata |
| 5.11   | Calore umido, condizioni stabili (resistenza)                          | Determinata |
| 5.12   | Corrosione da biossido di zolfo (SO <sub>2</sub> ) (resistenza)        | Determinata |
| 5.13   | Energia (funzionamento)  | Determinata |
| 5.14   | Urto (funzionamento)   | Determinata |
| 5.15   | Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)                                | Determinata |
| 5.16   | Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)                                   | Determinata |
| 5.17   | Compatibilità elettromagnetica (EMC), test di immunità (funzionamento) | Determinata |
| 5.18   | Sensibilità agli incendi   | Determinata |

10. Le prestazioni del prodotto secondo i numeri 1 e 2 corrispondono alle prestazioni descritte al numero 9. Responsabile della redazione della presente dichiarazione sulle prestazioni è esclusivamente il produttore, come al numero 4.

Nome e per conto di Pittway Tecnologica Srl / System Sensor Europe, Life Safety Distribution GmbH

Luogo e data di rilascio:: Trieste

Firma:



Nome e funzione: Gianpaolo Scarpin, Direttore di stabilimento



## DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO CE

De acuerdo con la normativa sobre productos de construcción de la UE n.º 305/2011

- |    |  |  |
|----|--|--|
| 1. | Código de identificación única del producto tipo:    | ECO1003  |
| 2. | Número(s) tipo:                                      | ECO1003  |
|    | Descripción:   | Detector optocodi humo   |
| 3. | Uso previsto del producto de construcción            | Sistemas de detección y alarma de incendios instalados en edificios y en su entorno            |
| 4. | Fabricante:  | Pittway Tecnologica Srl<br>Via Caboto 19/3<br>34147 TRIESTE<br>Italia                          |
| 5. | Empresa comercializadora:                            | System Sensor Europe<br>Life Safety Distribution GmbH<br>Javastrasse 2<br>8604 Hegnau<br>Suiza |
| 6. | Sistema de evaluación:                               | Sistema 1  |
| 7. | Organismo notificado:                                | BRE Global   |
|    | número de identificación del organismo notificado:   | 2831   |
|    | Número de certificado de constancia de prestaciones: | 2831-CPR-F1876   |
| 8. | Referencia europea de evaluación técnica:            | No aplicable   |
| 9. | Rendimiento declarado:                               |  |

| EN 54-7: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados. Detectores de humo y detectores puntuales |   |             |
|--|---|-------------|
| Cláusula   | Característica esencial   | Rendimiento |
| 4.2  | Indicación de cada alarma   | Aprobación  |
| 4.3  | Conexión de dispositivos auxiliares                                     | Aprobación  |
| 4.4  | Supervisión de detectores desmontables                                  | Aprobación  |
| 4.5  | Ajustes del fabricante  | Aprobación  |
| 4.6  | Ajuste "in situ" de la reacción   | Aprobación  |
| 4.7  | Protección contra la entrada de cuerpos extraños                        | Aprobación  |
| 4.8  | Respuesta a incendios de lento desarrollo                               | Aprobación  |
| 4.9  | Marca   | Aprobación  |
| 4.10   | Datos   | Aprobación  |
| 4.11   | Requisitos adicionales para detectores controlados por software         | Aprobación  |
| 5.2  | Repetibilidad   | Aprobación  |
| 5.3  | Dependencia direccional   | Aprobación  |
| 5.4  | Reproducibilidad  | Aprobación  |
| 5.5  | Variación en los parámetros de alimentación                             | Aprobación  |
| 5.6  | Movimiento del aire   | Aprobación  |
| 5.7  | Deslumbrante  | Aprobación  |
| 5.8  | Calor seco (operativo)  | Aprobación  |
| 5.9  | En frío (operativo)   | Aprobación  |
| 5.10   | Calor húmedo, estado estable (operativo)                                | Aprobación  |
| 5.11   | Calor húmedo, estado estable (resistencia)                              | Aprobación  |
| 5.12   | Corrosión de dióxido de azufre (SO <sub>2</sub> ) (resistencia)         | Aprobación  |
| 5.13   | Golpes (operativo)  | Aprobación  |
| 5.14   | Impactos (operativo)  | Aprobación  |
| 5.15   | Vibración, sinusoidal (operativo)                                       | Aprobación  |
| 5.16   | Vibración, sinusoidal (resistencia)                                     | Aprobación  |
| 5.17   | Compatibilidad electromagnética (EMC), pruebas de inmunidad (operativo) | Aprobación  |
| 5.18   | Sensibilidad ante incendios   | Aprobación  |

10. El rendimiento del producto según los números 1 y 2 se corresponde con el rendimiento declarado según el número 9. Responsable único de la creación de esta declaración de rendimiento es el fabricante según el número 4.

En nombre de Pittway Tecnologica Srl / System Sensor Europe, Life Safety Distribution GmbH  
 Lugar y fecha de expedición: Trieste  
 Firma:



Nombre y Función: Gianpaolo Scarpin, Jefe de planta



## EU-LEISTUNGSDEKLARIERUNG

### Nach EU-Verordnung Nr. 305/2011 für Bauprodukte

- |    |  |  |
|----|--|--|
| 1. | Eindeutige(r) Produktkennungscode(s):        | ECO1003  |
| 2. | Typnummer(n):                                | ECO1003  |
|    | Beschreibung:                                | Rauchmelder  |
| 3. | Beabsichtigte Verwendung:                    | Branderkennungs- und Brandalarmsysteme zur Installation in und an Gebäuden                       |
| 4. | Hersteller:                                  | Pittway Tecnologica Srl<br>Via Caboto 19/3<br>34147 TRIESTE<br>Italien                           |
| 5. | Handelsgesellschaft:                         | System Sensor Europe<br>Life Safety Distribution GmbH<br>Javastrasse 2<br>8604 Hegnau<br>Schweiz |
| 6. | Geprüftes System:                            | System 1   |
| 7. | Benannte Stelle:                             | BRE Global   |
|    | Benannte Stelle – Nummer:                    | 2831   |
|    | EU-Zertifikatnummer(n)                       | 2831-CPR-F1876   |
| 8. | Europäische Technische Bewertung – Referenz: | Nicht anwendbar  |
| 9. | Deklarierte Leistung:                        |  |

| EN 54-7: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Rauchmelder, Punktmelder |  |          |
|--|--|----------|
| Klausel  | Wesentliche Leistungsmerkmale  | Leistung |
| 4.2  | Individuelle Alarmanzeige  | Ja       |
| 4.3  | Anschluss von Nebengeräten   | Ja       |
| 4.4  | Kontrolle abnehmbarer Melder   | Ja       |
| 4.5  | Herstellereinstellungen  | Ja       |
| 4.6  | Vor-Ort-Einstellung des Ansprechverhaltens                             | Ja       |
| 4.7  | Schutz vor Eindringen von Fremdkörpern                                 | Ja       |
| 4.8  | Reaktion auf sich langsam entwickelnde Brände                          | Ja       |
| 4.9  | Kennzeichnung  | Ja       |
| 4.10   | Daten  | Ja       |
| 4.11   | Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder                | Ja       |
| 5.2  | Wiederholbarkeit   | Ja       |
| 5.3  | Richtungsabhängigkeit  | Ja       |
| 5.4  | Reproduzierbarkeit   | Ja       |
| 5.5  | Abweichung bei Versorgungsparametern                                   | Ja       |
| 5.6  | Luftbewegung   | Ja       |
| 5.7  | Blendung   | Ja       |
| 5.8  | Trockene Wärme (Betrieb)   | Ja       |
| 5.9  | Kalt (Betrieb)   | Ja       |
| 5.10   | Feuchte Wärme, andauernd (Betrieb)                                     | Ja       |
| 5.11   | Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)                                       | Ja       |
| 5.12   | Schwefeldioxid (SO <sub>2</sub> )-Korrosion (Dauer)                    | Ja       |
| 5.13   | Schlag (Betrieb)   | Ja       |
| 5.14   | Stoß (Betrieb)   | Ja       |
| 5.15   | Körperschall, sinusförmig (Betrieb)                                    | Ja       |
| 5.16   | Körperschall, sinusförmig (Dauer)                                      | Ja       |
| 5.17   | Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (Betrieb) | Ja       |
| 5.18   | Brandempfindlichkeit   | Ja       |

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Für und im Namen von: Pittway Tecnologica Srl / System Sensor Europe, Life Safety Distribution GmbH

Ort und Datum der Ausstellung: Trieste

Unterschrift:



Name und Funktion: Gianpaolo Scarpin, Werksmanager

## DÉCLARATION DES PERFORMANCES

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Code d'identification unique du produit type : ECO1003
2. Numéro de type : ECO1003,  
Description: Détecteur optique de fumée
3. Usage prévu du produit de construction : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments.
4. Fabricant: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italy
5. Contact du mandataire: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Switzerland
6. Le système d'évaluation et de vérification : System 1
7. Organisme Notifié: BRE Global  
Numero d'organisme notifié : 2831  
Numero de certificat de constance des performances ou certificat de conformité. : 2831-CPR-F1876
8. Evaluation technique européenne : Non Applicable
9. Performances declares:

| EN 54-7 : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Détecteurs ponctuels de fumée |   |              |
|--|---|--------------|
| Clause   | Caractéristiques essentielles   | Performances |
| 4.2  | Indication d'alarme individuelle  | Conforme     |
| 4.3  | Raccordement d'appareils auxiliaires                                      | Conforme     |
| 4.4  | Surveillance des détecteurs amovibles                                     | Conforme     |
| 4.5  | Les réglages du fabricant   | Conforme     |
| 4.6  | Réglage sur place du comportement de réponse                              | Conforme     |
| 4.7  | La protection contre la pénétration                                       | Conforme     |
| 4.8  | Réponse à feu lent développement  | Conforme     |
| 4.9  | Marquage  | Conforme     |
| 4.10   | Data  | Conforme     |
| 4.11   | Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel  | Conforme     |
| 5.2  | Répétabilité  | Conforme     |
| 5.3  | Influence de direction  | Conforme     |
| 5.4  | Reproductibilité  | Conforme     |
| 5.5  | La variation des paramètres d'alimentation                                | Conforme     |
| 5.6  | Courants d'air  | Conforme     |
| 5.7  | Eblouissement   | Conforme     |
| 5.8  | Chaleur sèche (endurance)   | Conforme     |
| 5.9  | Froid (opérationnelle)  | Conforme     |
| 5.10   | Chaleur humide, l'état d'équilibre (opérationnel)                         | Conforme     |
| 5.11   | Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)                            | Conforme     |
| 5.12   | Corrosion du au dioxyde de soufre (SO2) (endurance)                       | Conforme     |
| 5.13   | Choc (opérationnelle)   | Conforme     |
| 5.14   | Impacte (opérationnelle)  | Conforme     |
| 5.15   | Vibration, sinusoïdale, (opérationnel)                                    | Conforme     |
| 5.16   | Vibration, sinusoïdale (endurance)  | Conforme     |
| 5.17   | Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle) | Conforme     |
| 5.18   | Sensibilité aux foyers types  | Conforme     |

10. Les performances du produit selon les numéros 1 et 2 correspondent aux performances déclarées selon le numéro 9. Le fabricant est le seul responsable de la création de la déclaration des performances selon le numéro 4.

Pour et au nom de : Pittway Tecnologica Srl / System Sensor Europe, Life Safety Distribution GmbH

Lieu et date de délivrance: Trieste

Signature::



Nom et fonction: Gianpaolo Scarpin, Directeur de l'usine

DOP Ref : DOP-CFD037

Revision 00

Date: 05/11/2019

Page 6



## DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO DA CE

De acordo com o Regulamento de Produtos de Construção N.º 305/2011

1. Código(s) de Identificação Único de Produto: ECO1003
2. Número(s) de Tipo: ECO1003  
Descrição: Detector de fumo
3. Utilização Pretendida: Sistemas de detecção e alarme de incêndios instalados dentro e em volta dos edifícios
4. Fabricante: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Itália
5. Empresa Comercial: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Suíça
6. Sistema de avaliação: Sistema 1
7. Organismo Notificado: BRE Global  
Número do Organismo Notificado: 2831  
Número(s) de Certificado CE: 2831-CPR-F1876
8. Referência de Avaliação Técnica Europeia: Não Aplicável
9. Desempenho Declarado:

| <b>EN 54-7: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Detectores de Fumo, Detectores Pontuais</b> |   |                   |
|--|---|-------------------|
| <b>Condição</b>  | <b>Desempenho Essencial</b>   | <b>Desempenho</b> |
| 4.2  | Indicação de alarme individual  | Passar            |
| 4.3  | Ligação a dispositivos suplementares                                      | Passar            |
| 4.4  | Monitorização de detectores amovíveis                                     | Passar            |
| 4.5  | Ajustes do fabricante   | Passar            |
| 4.6  | Ajuste do comportamento de resposta no local                              | Passar            |
| 4.7  | Protecção contra a entrada de corpos estranhos                            | Passar            |
| 4.8  | Resposta ao desenvolvimento lento de incêndios                            | Passar            |
| 4.9  | Marca   | Passar            |
| 4.10   | Dados   | Passar            |
| 4.11   | Requisitos adicionais para detectores controlados por software            | Passar            |
| 5.2  | Repetibilidade  | Passar            |
| 5.3  | Dependência Direccional   | Passar            |
| 5.4  | Reprodutibilidade   | Passar            |
| 5.5  | Variação nos parâmetros de fornecimento                                   | Passar            |
| 5.6  | Movimento do ar   | Passar            |
| 5.7  | Encandeamento   | Passar            |
| 5.8  | Calor seco (operacional)  | Passar            |
| 5.9  | Frio (operacional)  | Passar            |
| 5.10   | Calor húmido, estado estacionário (operacional)                           | Passar            |
| 5.11   | Calor húmido, estado estacionário (resistência)                           | Passar            |
| 5.12   | Corrosão por dióxido de enxofre (SO <sub>2</sub> ) (resistência)          | Passar            |
| 5.13   | Choque (operacional)  | Passar            |
| 5.14   | Impacto (operacional)   | Passar            |
| 5.15   | Vibração, sinusoidal, (operacional)                                       | Passar            |
| 5.16   | Vibração, sinusoidal (resistência)  | Passar            |
| 5.17   | Compatibilidade electromagnética (CEM), Testes de imunidade (operacional) | Passar            |
| 5.18   | Sensibilidade a incêndio  | Passar            |

10. desempenho do produto conforme os números 1 e 2 corresponde ao desempenho declarado segundo o número 9. O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de desempenho segundo o número 4.

Por e em nome de: Pittway Tecnologica Srl / System Sensor Europe, Life Safety Distribution GmbH

Local e data de emissão: Trieste

Assinatura:



Nome e função: Gianpaolo Scarpin, Gerente de planta

## EU PRESTANDEKLARATION

### Enligt EU:s byggproduktdirektiv 305/2011

- Unikt produkt-ID: ECO1003
- Typnummer: ECO1003  
Beskrivning: Rökdetektorer
- Avsedd användning: Branddetekterings- och brandlarmssystem som är installerade i och runt byggnader
- Tillverkare: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
IT-34147 TRIESTE  
Italien
- Distributör: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
CH-8604 Hegnau  
Schweiz
- Bedömningssystem: System 1
- Anmält organ: BRE Global  
Anmält organ nr.: 2831  
EU-certifikat nr. 2831-CPR-F1876
- Europeisk teknisk bedömning: Ej tillämpligt
- Deklarerade prestanda:

| EN 54-7: Branddetekterings- och brandlarmssystem - rökdetektorer, punktdetektorer |  |           |
|---|--|-----------|
| Punkt   | Beskrivning  | Prestanda |
| 4.2   | Individuell larmindikering                                   | Godkänd   |
| 4.3   | Anslutning av kringenheter                                   | Godkänd   |
| 4.4   | Övervakning av bortkopplingsbara detektorer                  | Godkänd   |
| 4.5   | Tillverkarens justeringar                                    | Godkänd   |
| 4.6   | Justering av responsbeteende på plats                        | Godkänd   |
| 4.7   | Skydd mot inträngning av främmande föremål                   | Godkänd   |
| 4.8   | Respons vid utvecklade långsamt bränder                      | Godkänd   |
| 4.9   | Märkning   | Godkänd   |
| 4.10  | Data   | Godkänd   |
| 4.11  | Ytterligare krav för mjukvaruövervakade detektorer           | Godkänd   |
| 5.2   | Upprepbarhet   | Godkänd   |
| 5.3   | Rikttningsberoende   | Godkänd   |
| 5.4   | Reproducerbarhet   | Godkänd   |
| 5.5   | Variation för försörjningsparametrar                         | Godkänd   |
| 5.6   | Luftströmning  | Godkänd   |
| 5.7   | Bländning  | Godkänd   |
| 5.8   | Torr värme (drift)   | Godkänd   |
| 5.9   | Kyla (drift)   | Godkänd   |
| 5.10  | Fuktig värme, stationär (drift)                              | Godkänd   |
| 5.11  | Fuktig värme, stationär (varaktig)                           | Godkänd   |
| 5.12  | Korrosion från svaveldioxid (SO <sub>2</sub> ) (varaktig)    | Godkänd   |
| 5.13  | Stöt (drift)   | Godkänd   |
| 5.14  | Slag (drift)   | Godkänd   |
| 5.15  | Vibration, sinusformad (drift)                               | Godkänd   |
| 5.16  | Vibration, sinusformad (varaktig)                            | Godkänd   |
| 5.17  | Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov (drift) | Godkänd   |
| 5.18  | Brandkänslighet  | Godkänd   |

- Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 ovan överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

För och på uppdrag av: Pittway Tecnologica Srl / System Sensor Europe, Life Safety Distribution GmbH  
Plats och datum för utfärdande: Trieste  
Signatur:



Namn och funktion: Gianpaolo Scarpin, Plantchef



## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH WE

Zgodnie z rozporządzeniem UE nr 305/2011 (Construction Products Regulation).

1. Unikatowe kody identyfikacyjne produktu: ECO1003
2. Numery typu: ECO1003,  
Opis: Czujki dymu
3. Przeznaczenie: Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej montowane w budynkach i w ich pobliżu
4. Producent: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Włochy
5. Przedsiębiorstwo handlowe: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Szwajcaria
6. System oceny: System 1
7. Jednostka notyfikowana: BRE Global  
Numer jednostki notyfikowanej: 2831  
Numery certyfikatów WE: 2831-CPR-F1876
8. Nr. odniesienia europejskiej oceny technicznej: Nie dotyczy
9. Deklarowane właściwości użytkowe:

| EN 54-7: Systemy sygnalizacji pożarowej – czujki dymu, czujki punktowe |  |                      |
|--|--|----------------------|
| Klauzula   | Niezbędna wydajność  | Właściwości użytkowe |
| 4.2  | Wskaźnik zadziałania   | Spełnia              |
| 4.3  | Podłączenie dodatkowych urządzeń   | Spełnia              |
| 4.4  | Nadzór nad odłączalnymi czujkami   | Spełnia              |
| 4.5  | Regulacje producenta   | Spełnia              |
| 4.6  | Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania                       | Spełnia              |
| 4.7  | Zabezpieczenie przed przedostaniem się ciał obcych                                 | Spełnia              |
| 4.8  | Reakcja na powoli rozwijające się pożary   | Spełnia              |
| 4.9  | Oznaczenia   | Spełnia              |
| 4.10   | Dane   | Spełnia              |
| 4.11   | Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo                        | Spełnia              |
| 5.2  | Powtarzalność  | Spełnia              |
| 5.3  | Zależność kierunkowa   | Spełnia              |
| 5.4  | Odtwarzalność  | Spełnia              |
| 5.5  | Zmiana parametrów zasilania  | Spełnia              |
| 5.6  | Ruch powietrza   | Spełnia              |
| 5.7  | Olśnienie  | Spełnia              |
| 5.8  | Odporność na suche gorąco  | Spełnia              |
| 5.9  | Odporność na zimno   | Spełnia              |
| 5.10   | Odporność na wilgotne gorąco stałe   | Spełnia              |
| 5.11   | Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe  | Spełnia              |
| 5.12   | Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO <sub>2</sub> ) | Spełnia              |
| 5.13   | Odporność na udary pojedyncze  | Spełnia              |
| 5.14   | Odporność na uderzenie   | Spełnia              |
| 5.15   | Odporność na wibracje sinusoidalne   | Spełnia              |
| 5.16   | Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne  | Spełnia              |
| 5.17   | Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności                        | Spełnia              |
| 5.18   | Czułość pożarowa   | Spełnia              |

10. Właściwość użytkowa produktu zgodnie z numerami 1 i 2 odpowiada deklarowanej właściwości użytkowej zgodnie z numerem 9. Stroną odpowiedzialną za stworzenie niniejszej deklaracji właściwości użytkowych jest sam producent, zgodnie z numerem 4.

W imieniu: För Pittway Tecnologica Srl / System Sensor Europe, Life Safety Distribution GmbH  
Miejsce i data wydania: Trieste  
Podpis:



Nazwa i funkcja: Gianpaolo Scarpin, Kierownik Zakładu

## EY SUORITUSTASOILMOITUS

### EU:n rakennustuoteasetuksen 305/2011 mukaan

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 1. | Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:            | ECO1003  |
| 2. | Tyyppinumero(t):                              | ECO1003  |
|    | Kuvaus:                                       | Savunilmaisimet  |
| 3. | Käyttötarkoitus:                              | Rakennuksiin ja niiden ulkopuolelle asennetut palonilmaisui- ja palohälytysjärjestelmät              |
| 4. | Valmistaja:                                   | Pittway Tecnologica Srl<br>Via Caboto 19/3<br>34147 TRIESTE<br>Italy                                 |
| 5. | Markkinoija:                                  | System Sensor Europe<br>Life Safety Distribution GmbH<br>Javastrasse 2<br>8604 Hegnau<br>Switzerland |
| 6. | Suoritusason pysyvyyden arviointijärjestelmä: | Järjestelmä 1  |
| 7. | Ilmoitettu laitos:                            | BRE Global   |
|    | Ilmoitettu laitos numero:                     | 2831   |
|    | EY-todistuksen/-todistusten numero(t)         | 2831-CPR-F1876   |
| 8. | Eurooppalainen tekninen arviointi:            | Ei sovelleta   |
| 9. | Ilmoitetut suoritusastot:                     |  |

| EN 54-7: Palonilmaisui- ja palohälytysjärjestelmät - Savunilmaisimet, pisteilmaisimet |   |                     |
|---|---|---------------------|
| Lauseke   | Kuvaus  | Tasot ja/tai luokat |
| 4.2   | Erillinen hälytyksen ilmoitus   | Hyväksytty          |
| 4.3   | Kytkenä apulaiteisiin   | Hyväksytty          |
| 4.4   | Erillisten ilmaisinten valvonta                                       | Hyväksytty          |
| 4.5   | Valmistajan tekemät säädöt  | Hyväksytty          |
| 4.6   | Vastekäyttämisen säätö paikan päällä                                  | Hyväksytty          |
| 4.7   | Suojaus vierasesineiden tunkeutumista vastaan                         | Hyväksytty          |
| 4.8   | Vaste hitaasti kehittyviin paloihin                                   | Hyväksytty          |
| 4.9   | Merkintä  | Hyväksytty          |
| 4.10  | Data  | Hyväksytty          |
| 4.11  | Ohjausohjelmilla toimivia varoittimia koskevat lisävaatimukset        | Hyväksytty          |
| 5.2   | Toistettavuus   | Hyväksytty          |
| 5.3   | Suuntariippuvuus  | Hyväksytty          |
| 5.4   | Toisinnettavuus   | Hyväksytty          |
|   | Tulojännitetoleranssi   | Hyväksytty          |
| 5.5   | Syöttöparametrien vaihtelu  | Hyväksytty          |
| 5.6   | Ilman liikkuvuus  | Hyväksytty          |
| 5.7   | Häikäisy  | Hyväksytty          |
| 5.8   | Kuiva kuumuus (toiminnallinen)  | Hyväksytty          |
| 5.9   | Kylmyys (toiminnallinen)  | Hyväksytty          |
| 5.10  | Kostea kuumuus, vakaa tila (toiminnallinen)                           | Hyväksytty          |
| 5.11  | Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)                                   | Hyväksytty          |
| 5.12  | Rikkidioksidikorroosio (SO <sub>2</sub> ) (pysyvä)                    | Hyväksytty          |
| 5.13  | Shokki-isku (toiminnallinen)  | Hyväksytty          |
| 5.14  | Isku (toiminnallinen)   | Hyväksytty          |
| 5.15  | Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)                                | Hyväksytty          |
| 5.16  | Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)  | Hyväksytty          |
| 5.17  | Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), sietotestaus (toiminnallinen) | Hyväksytty          |
| 5.18  | Palonherkkyys   | Hyväksytty          |

10. Tuotteen suoritusasto numeroiden 1 ja 2 mukaan vastaa määritettyä suoritusastoa numeron 9 mukaisesti. Suoritusastoilmoituksen laatimisesta vastaa yksin valmistaja numeron 4 mukaisesti.

Näistä ja puolesta: Pittway Tecnologica Srl / System Sensor Europe, Life Safety Distribution GmbH

Julkaisun paikka ja päivämäärä: Trieste

Allekirjoitus:



Nimi ja tehtävä: Gianpaolo Scarpin



## TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Az európai parlament és tanács építési termékek forgalmazására vonatkozó 305/2011/EU sz. rendelete alapján

1. A termék egyedi azonosító kódja(i): ECO1003
2. Típuszám(ok): ECO1003  
Megnevezés: Optikai füstérzékelő
3. A termék rendeltetése: Tűzjelző berendezés
4. Gyártó: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italy
5. Kereskedő cég / meghatalmazott képviselő: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Switzerland
6. Értékelési rendszer: 1. rendszer
7. Bejelentett szervezet: BRE Global  
A bejelentett szervezet azonosító száma: 2831  
EC tanúsítvány száma(i): 2831-CPR-F1876
8. Európai Műszaki Értékelés: Nem értelmezhető (Not Applicable)
9. A nyilatkozat szerinti teljesítmény:

| EN54-7: Tűzjelző berendezések - Füstérzékelők, pontszerű érzékelők |   |              |
|--|---|--------------|
| Fejezet  | Megnevezés  | Teljesítmény |
| 4.2  | Egyedi riasztáskijelzés   | Teljesül     |
| 4.3  | Kiegészítő eszközök csatlakoztatása   | Teljesül     |
| 4.4  | A leszerelhető érzékelők felügyelete  | Teljesül     |
| 4.5  | Gyártói állítási lehetőségek  | Teljesül     |
| 4.6  | A válaszviselkedések helyszíni állítása   | Teljesül     |
| 4.7  | Idegen test behatolása elleni védelem   | Teljesül     |
| 4.8  | Válasz lassan fejlődő tüzek esetén  | Teljesül     |
| 4.9  | Jelölés   | Teljesül     |
| 4.10   | Adatok  | Teljesül     |
| 4.11   | Szoftver vezérelt érzékelők további követelményei                                       | Teljesül     |
| 5.2  | Ismételhetőség  | Teljesül     |
| 5.3  | Irányfüggés   | Teljesül     |
| 5.4  | Reprodukálhatóság   | Teljesül     |
| 5.5  | Tápfeszültség paraméterek változása   | Teljesül     |
| 5.6  | Légmozgás   | Teljesül     |
| 5.7  | Vakítás   | Teljesül     |
| 5.8  | Száraz meleg-állóság (üzemi körülmények között)   | Teljesül     |
| 5.9  | Hideg-állóság (üzemi körülmények között)  | Teljesül     |
| 5.10   | Párás meleg-állóság, állandósult állapot (üzemi körülmények között)                     | Teljesül     |
| 5.11   | Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)                                       | Teljesül     |
| 5.12   | Kén-dioxid korrózióállóság (tartós)   | Teljesül     |
| 5.13   | Rázásállóság (üzemi körülmények között)   | Teljesül     |
| 5.14   | Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között)   | Teljesül     |
| 5.15   | Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között)                                      | Teljesül     |
| 5.16   | Színuszos rezgésállóság (tartós)  | Teljesül     |
| 5.17   | Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések (üzemi körülmények között) | Teljesül     |
| 5.18   | Tűzérzékenység  | Teljesül     |

10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék(ek) teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy Pittway Tecnologica Srl / System Sensor Europe, Life Safety Distribution GmbH

A kiállítás helye és ideje: Trieste  
aláírás:



Név és funkció: Gianpaolo Scarpin, gyárigazgató

## DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ CE

În conformitate cu Reglementare UE privind produsele pentru construcții Nr. 305/2011

1. Cod(uri) unic(e) de identificare a produsului: ECO1003
2. Nr. tip(uri): ECO1003,  
Descriere: Detector optic de fum
3. Domeniu de utilizare: Instalații de detectare, semnalizare și avertizare la incendiu
4. Producător:  
Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italy
5. Societate comercială:  
System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Switzerland
6. Sistem de evaluare: Sistem 1
7. Organism notificat: BRE Global  
Nr. organism notificat: 2831  
Nr. certificate(e) CE: 2831-CPR-F1876
8. Referință europeană de certificare tehnică: Nu se aplică
9. Performanța declarată:

| EN 54-7: Sisteme de detectare și alarmare – Detectoare punctuale de fum |  |             |
|---|--|-------------|
| Clauză  | Descriere  | Performanță |
| 4.2   | Indicator individual de alarmă   | Conform     |
| 4.3   | Conectarea dispozitivelor auxiliare                                      | Conform     |
| 4.4   | Monitorizarea detectoarelor detașabile                                   | Conform     |
| 4.5   | Reglaje ale producătorului   | Conform     |
| 4.6   | Reglajul local al caracteristicii de răspuns                             | Conform     |
| 4.7   | Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine                       | Conform     |
| 4.8   | Răspuns la incendiu cu dezvoltare lentă                                  | Conform     |
| 4.9   | Marcare  | Conform     |
| 4.10  | Date   | Conform     |
| 4.11  | Cerințe suplimentare pentru detectoare comandate software                | Conform     |
| 5.2   | Repetabilitate   | Conform     |
| 5.3   | Dependență direcțională  | Conform     |
| 5.4   | Reproductibilitate   | Conform     |
| 5.5   | Variația parametrilor de alimentare                                      | Conform     |
| 5.6   | Mișcarea aerului   | Conform     |
| 5.7   | Strălucire   | Conform     |
| 5.8   | Căldură uscată (operațional)   | Conform     |
| 5.9   | Frig (operațional)   | Conform     |
| 5.10  | Căldură umedă staționară (operațional)                                   | Conform     |
| 5.11  | Căldură umedă staționară (anduranță)                                     | Conform     |
| 5.12  | Coroziune cu dioxid de sulf (SO <sub>2</sub> ) (anduranță)               | Conform     |
| 5.13  | Șoc (operațional)  | Conform     |
| 5.14  | Impact (operațional)   | Conform     |
| 5.15  | Vibrație, sinusoidal (operațional)                                       | Conform     |
| 5.16  | Vibrație, sinusoidal (anduranță)   | Conform     |
| 5.17  | Compatibilitate electromagnetică (EMC), Teste de imunitate (operațional) | Conform     |
| 5.18  | Sensibilitate la foc   | Conform     |

10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată la punctul 9. Această declarație de performanță este emisă cu responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat la punctul 4.

Pentru și în numele,

Pittway Tecnologica Srl / System Sensor Europe, Life Safety Distribution GmbH

Locul și data emiterii:

Trieste

Semnătura



Numele și funcția:

Gianpaolo Scarpin, Director de plante



## EC PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

### Podle nařízení č. 305/2011/EU o stavebních výrobcích

1. Jedinečný identifikační kód výrobku (-ů): ECO1003
2. Typové číslo: ECO1003  
Popis: Optický detektor kouře
3. Zamýšlené použití nebo zamýšlené využití výrobku: Detekce požáru v systémech elektrické požární signalizace instalované v budovách a jejich okolí
4. Výrobce: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italy
5. Obchodní společnost: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Switzerland
6. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků: Systém 1
7. Název notifikované osoby: BRE Global  
Identifikační číslo notifikované osoby: 2831  
Číslo (-a) EC certifikátů: 2831-CPR-F1876
8. Evropské technické posouzení: Neuplatňuje se
9. Deklarované vlastnosti:

| EN 54-7: Hlásiče bodové využívající rozptýleného světla, vysílaného světla nebo ionizace |  |           |
|--|--|-----------|
| Článek   | Popis  | Hodnocení |
| 4.2  | Individuální indikace poplachu                                     | Vyhovuje  |
| 4.3  | Připojení pomocných zařízení                                       | Vyhovuje  |
| 4.4  | Monitorování snímatelných hlásičů                                  | Vyhovuje  |
| 4.5  | Výrobní nastavení  | Vyhovuje  |
| 4.6  | Místní nastavení charakteristiky reakce                            | Vyhovuje  |
| 4.7  | Ochrana proti vniknutí cizích těles                                | Vyhovuje  |
| 4.8  | Reakce na pomalu se šířící požáry                                  | Vyhovuje  |
| 4.9  | Označení   | Vyhovuje  |
| 4.10   | Dokumentace  | Vyhovuje  |
| 4.11   | Dodatečné požadavky na hlásiče řízené softwarem                    | Vyhovuje  |
| 5.2  | Zkouška opakovatelnosti  | Vyhovuje  |
| 5.3  | Zkouška směrové závislosti   | Vyhovuje  |
| 5.4  | Zkouška opakovatelnosti  | Vyhovuje  |
| 5.5  | Zkouška kolísajícími parametry napájení                            | Vyhovuje  |
| 5.6  | Zkouška proudícím vzduchem   | Vyhovuje  |
| 5.7  | Zkouška oslněním   | Vyhovuje  |
| 5.8  | Zkouška suchým teplem (provozní)                                   | Vyhovuje  |
| 5.9  | Chlad (provozní)   | Vyhovuje  |
| 5.10   | Vlhké teplo konstantní (provozní)                                  | Vyhovuje  |
| 5.11   | Vlhké teplo konstantní (odolnostní)                                | Vyhovuje  |
| 5.12   | Zkouška odolnosti proti korozi oxidem siřičitým (SO <sub>2</sub> ) | Vyhovuje  |
| 5.13   | Zkouška rázem (provozní)   | Vyhovuje  |
| 5.14   | Zkouška úderem (provozní)  | Vyhovuje  |
| 5.15   | Vibrace sinusové (provozní)  | Vyhovuje  |
| 5.16   | Vibrace sinusové (odolnostní)                                      | Vyhovuje  |
| 5.17   | Elektromagnetická odolnost (EMC), elektrostatický výboj (provozní) | Vyhovuje  |
| 5.18   | Zkouška požární citlivosti   | Vyhovuje  |

10. Vlastnost výrobku v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Za a za jménem: Pittway Tecnologica Srl / System Sensor Europe, Life Safety Distribution GmbH

Místo a datum vystavení: Trieste  
podpis



Jméno a funkce: Gianpaolo Scarpin, Správce zařízení